

AZERBAIJANI CYRILLIC

Table of Correspondences, Cyrillic-Roman BGN/PCGN 1993 Agreement

Azerbaijani, also known as Azeri, is the official language of Azerbaijan. In 1991, the Azerbaijani government adopted the Roman alphabet to replace the existing Cyrillic alphabet. The presentation below provides a precise table of correspondences between the former Cyrillic alphabet and the current Roman alphabet. When Azerbaijani Roman-alphabet spellings are not available, this table can be used to convert Azerbaijani Cyrillic spellings. This table of correspondences supersedes the BGN/PCGN 1979 romanization system for Azerbaijani.

	Cyrillic				Roman
1.	А	а	А	а	a
2.	Б	б	Б	б	b
3.	В	в	В	в	v
4.	Г	г	Г	г	q
5.	Ғ	ғ	Ғ	ғ	ğ
6.	Д	д	Д	д	d
7.	Е	е	Е	е	e
8.	Ә	ә	Ә	ә	ə ¹
9.	Ж	ж	Ж	ж	j
10.	З	з	З	з	z
11.	И	и	И	и	i
12.	Ы	ы	Ы	ы	ı
13.	Ј	ј	Ј	ј	y
14.	К	к	К	к	k
15.	Қ	қ	Қ	қ	g
16.	Л	л	Л	л	l
17.	М	м	М	м	m

	Cyrillic				Roman
18.	Н	н	Н	н	n
19.	О	о	О	о	o
20.	Ө	ө	Ө	ө	ö
21.	П	п	П	п	p
22.	Р	р	Р	р	r
23.	С	с	С	с	s
24.	Т	т	Т	т	t
25.	У	у	У	у	u
26.	Ү	ү	Ү	ү	ü
27.	Ф	ф	Ф	ф	f
28.	Х	х	Х	х	x
29.	Һ	һ	Һ	һ	h
30.	Ҷ	ҷ	Ҷ	ҷ	ç
31.	Ҷ	ҷ	Ҷ	ҷ	c
32.	Ш	ш	Ш	ш	ş
33.	'	'	'	'	'

NOTES

- The special letter Ә, ә known as *schwa*, should be reproduced in that form whenever encountered. Use Ә (U+04D8) and ә (U+04D9) for schwa when writing in the Cyrillic script, but use Ә (U+018F) and ә (U+0259) for schwa when writing in the Roman alphabet.

In those instances when it cannot be reproduced, however, the letter Ä ä may be substituted for it.

- The obsolete characters й, э, ю, and я should be romanized **ÿ**, **è**, **yü**, and **yä**.

Intentionally Left Blank